

# BORDEAUX

## Trobada internationale



# Rigaud de Barbezieux

**VENDREDI 1<sup>er</sup> et SAMEDI 2 juillet 2022**  
**Université Bordeaux Montaigne-BORDEAUX**

### Conférences

**vendredi 1<sup>er</sup> juillet de 9h à 17h**  
**samedi 2 juillet de 9h à 12h**

Rencontre autour de Rigaud de Barbezieux avec la participation de Katy Bernard, Francesco Carapezza, Jacques Gourc, Pierre-Marie Joris, Christian Rémy, Cécile Rochelois, Roy Rosenstein.

### Concert

**vendredi 1<sup>er</sup> juillet de 17h30 à 19h**

« De la musique de Barbezieux » à l'**Auditorium de la Maison des Étudiants**. Avec Emilio Villalba, Sara Marina et Ángeles Núñez

### Visite Guidée

**samedi 2 juillet à 14h30**

« Lo monde d'Alienor » avec Julien Pearson, guide conférencier.



L'activité poétique de Rigaud de Barbezieux, Rigaut ou Richartz/Richautz de Berbezilh ou de Berbes(jeu) fut, dans un premier temps, datée entre les années 1170 et 1210/15 environ. Or, Rita Lejeune et Jacques Duguet ont trouvé la présence d'un Rigaudus de Berbezillo dans les archives de la Saintonge et de l'Aunis plus tôt dans le temps. Ainsi, selon ces données, si Rigaudus de Berbezillo est bien le troubadour du même nom, ce qui semble aujourd'hui être reconnu par la majorité des chercheurs, l'activité poétique de Rigaud de Barbezieux serait donc à dater entre 1140 et 1157/58 selon Rita Lejeune (peut-être dès vers 1116 selon Jacques Duguet). De ce fait, sa création poétique prendrait une importance accrue, faisant de lui non plus un troubadour s'inscrivant dans une tradition mais un troubadour initiant une tradition, voire plusieurs. La beauté de son style, porté tout particulièrement par un usage récurrent de comparaisons de toutes sortes (puissant dans la matière des bestiaires, principalement, mais aussi dans la matière de Bretagne et dans d'autres sources encore) et par un goût prononcé pour le raffinement en matière de construction des vers, d'agencement des rimes et des sons, s'en trouve renforcée. Et plusieurs troubadours apparaissent, finalement, comme ayant été influencés par lui. Neuf chansons d'attribution certaine ont été conservées de lui et cinq mélodies dont une à l'état de fragment. Cette œuvre conservée peint la dame aimée avec la singularité que lui donne la dimension sacrée qui apparaît dans chaque texte. Les universitaires, les chercheurs et les artistes invités à cette rencontre aborderont différentes facettes de la vie et de l'œuvre du troubadour de Barbezieux : de l'importance et de la particularité de ses sources, de son style et de ses mélodies au rayonnement de son œuvre sur les créations ultérieures de ses homologues afin de peindre à sa juste mesure son envergure artistique.

Katy Bernard

Rencontre organisée par l'association **Trobadas** (Katy Bernard, présidente ; Joël Miró Lozano, administrateur ; Guy Latry, trésorier) en partenariat avec l'association **Bord'Ôc** (Mélissa Gonzalez, présidente, Marie Sarraute, trésorière), l'association **Carrefour Ventadour** (Luc de Goustine, président), **l'Association Internationale d'Études Occitanes** (AIEO ; Rosa Maria Medina Granda, présidente) et **l'Université Bordeaux Montaigne (le pôle Formation Tout au Long de la Vie** (Séverine Viaud), **TELEM/Plurielles/Passages Patrimoines Humaines/CECAES**).



## Vendredi 1<sup>er</sup> Juillet

Université Bordeaux Montaigne  
Esplanade des Antilles  
Amphithéâtre C 200

Matin

9h00 : Accueil du public et des participants

9h30 : Ouverture officielle de la *Trobada Rigaud de Barbezieux* par les organisateurs et leurs partenaires.

**Moderateur** : **Luc de Goustine**, diplômé de l'École Pratique des Hautes Études, écrivain, responsable des éditions Carrefour Ventadour.

9h45 : **Introduction** (par **Katy Bernard**, Université Bordeaux Montaigne, présidente de l'association Trobadas et **Mélissa Gonzalez**, doctorante en anthropologie à l'EHESS de Paris, présidente de l'association Bord'Ôc).

10h00 : **Katy Bernard**, Université Bordeaux Montaigne

« *Per dire plus novellas rasos / Pour dire plus de nouvelles choses* »  
Les explorations poétiques de Rigaud de Barbezieux ? »

« *Per dire plus novellas razos qu'autre non agues ditas* » / « Pour dire plus de nouvelles choses qu'un autre n'eût dites », c'est ce que dit l'auteur anonyme de la *vida* / « vie poétique » de Rigaud de Barbezieux pour expliquer le goût de ce dernier pour les comparaisons. Cependant, ce qui peut, en l'état de connaissance des textes médiévaux, être appelé neuf dans l'œuvre conservée du troubadour de Barbezieux semble toucher d'autres aspects, formels ou non, de sa création, si l'on considère que son activité poétique se situe entre les années 1140 et 1157/58. Après avoir présenté, sur ce dernier point, une synthèse des éléments de la vie de Rigaud de Barbezieux en nous fondant sur les travaux de Rita Lejeune et de Jacques Duguet, nous exposerons les différents aspects qui pourraient être considérés comme neufs dans les neuf chansons d'attribution certaine du troubadour de Barbezieux afin de tenter de souligner la singularité de la quête érotico-poétique de celui qui osa faire de sa dame sa lance et son Graal.

10h30 : Temps de discussion

10h45 : Pause-café

11h00 : **Francesco Carapezza**, Université de Palerme

« Les chansons à tradition musicale de Rigaut de Berbezilh »

Les quatre chansons du troubadour Rigaut de Berbezilh, transmises avec notation musicale par un ou plusieurs manuscrits, représentent une sélection éminente et non aléatoire de son corpus poétique qui mérite d'être étudiée en intégrant les données offertes par la critique littéraire à l'analyse musicale. Ce groupe de chansons pourrait encore s'enrichir par le témoignage indirect de la mélodie d'une complainte funèbre (*planh*) pour le « Roi jeune » Henri d'Angleterre (1183), *Si tuit li dol e'il plor e'il marrimen*, modèle probable d'un *contrafactum* du *Mystère de sainte Agnès* (début XIV<sup>e</sup> siècle) : ce *planh*, dont la paternité demeure controversée, est en effet attribué à « Ricartz de Berbeziu » dans le chansonnier provençal *a*.

11h30 : Temps de discussion

11h45 : Fin de la matinée

Après-midi

**Moderateur** : **Joël Miró Lozano**, Université de Bordeaux, administrateur de Trobadas.

14h30 : **Cécile Rochelois**, Université de Pau

« Le bestiaire de Rigaud de Barbezieux, entre tradition et invention »

Les animaux qui peuplent les chansons de Rigaud de Barbezieux sont exceptionnellement nombreux et variés. L'ours y côtoie le cerf, l'autour, le lion, la tigresse, le phénix et, bien sûr, l'éléphant, si mémorable que le troubadour est devenu, pour la postérité, un poète éléphant. Nous verrons comment les vers de Rigaud de Barbezieux consacrés aux animaux entrent en résonance avec les notices des bestiaires et des encyclopédies contemporaines en latin et en langue d'oïl et comment ce discours savant sur l'animal a pu nourrir à la fois la poésie du troubadour et la figure inventée par les auteurs de sa *vida* et de la *razo* consacrée à la chanson *Atressi com l'orifans*.

15h00 : Temps de discussion

15h15 : Pause-café

15h30 : **Jacques Gourc**, Université de Toulouse

« *"Atressi com..."* : les comparaisons de Rigaud de Barbezieux et leur postérité. »

Qu'il en ait été l'inventeur ou pas, les comparaisons utilisées par le poète ont retenu l'attention de ses contemporains et ont été considérées par bon nombre de ceux qui l'ont suivi comme la marque particulière de son œuvre. Le passage du motif printanier traditionnel, métaphore de l'éclosion du sentiment amoureux et de la création poétique, à la comparaison, qui puise aux sources les plus diverses : bestiaires, éléments de la nature, mythologie grecque ou biblique, etc., modifie l'expression de ce sentiment, à l'intérieur même de la *canço*, et sa perception à l'extérieur. Sans vouloir dresser une liste exhaustive de l'utilisation des comparaisons chez les troubadours qui lui ont succédé, nous essayerons de montrer à travers quelques exemples la dynamique nouvelle créée par cette fonction qui n'exclut pas pour autant le motif printanier, mais lui donne un relief particulier.

16h00 : Temps de discussion

16h15 : **Fin des conférences de la journée et temps de pause avant le concert.**

Buffet-Concert :

Maison des Étudiants et son Auditorium

Rencontre festive entre les participants de la *Trobada*, les différentes promotions du Diplôme Universitaire d'Occitan - Langue, Culture, Patrimoine et Spectacle vivant - et des cours de langue occitane du Centre de Langues de l'université.

17h30 : **Concert à l'Auditorium de la Maison des Étudiants « De la musique de Barbezieux »** par **Emilio Villalba**, **Sara Marina** et **Angeles Núñez**

Lors d'une rencontre imaginaire, plusieurs troubadours occitans se souviennent de la musique qu'ils ont interprétée à différents moments de leur vie. L'un d'eux parle de Barbezieux et chante ses chansons.

Programme :

Prologue (Danse ancienne)  
*Devengud' Amors* (Barbezieux)  
*Atressi con persevaus* (Barbezieux)  
Douce dame jolie (Machaut)  
Estampie royale VII  
*Atressi con l'orefanz* (Barbezieux)  
*Atressi com lo leos* (Barbezieux)  
Je vivrai liement (Machaut)  
*Un sirventesc* (Peire Cardenal)  
*Cantigas de Santa Maria*

19h00 : Buffet dans le hall de la Maison des Étudiants



Samedi 2 Juillet

Campus de l'Université Bordeaux Montaigne  
(S)pace Campus  
18 avenue de Bardanac  
33600 Pessac

Matin

**Moderatrice** : **Katy Bernard**, Université Bordeaux Montaigne, présidente de l'association Trobadas.

09h30 : **Roy Rosenstein**, American University of Paris« *"Ma chansos er drogomanz"* : Le poids des mots et le sens de l'œuvre »

On sait le rayonnement de la chanson II de Rigaut de Barbezieux et de sa célèbre comparaison avec un éléphant. Un vers clé d'« *Atressi con l'orifanz* » fera fortune, repris séparément par plusieurs grammairiens, lexicographes et autres commentateurs (XIII<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècles). Sa chanson, dit-il, servira à le représenter là où il n'ose aller : son œuvre s'en charge. Elle sera l'interprète qui le traduira, en faisant la navette entre le poète réticent et celle qui devra l'écouter. Sa chanson servira ainsi de truchement auprès de sa Dame, mais pas seulement, car sa chanson se fera l'interprète de ses tendres sentiments pour quiconque l'écoute, au Moyen Âge comme de nos jours.

10h00 : Temps de discussion

10h15 : **Pierre-Marie Joris**, Université de Poitiers/CESCM

« L'éléphantaisie Rigaut. »

À partir de la chanson de l'éléphant et de sa *razo* comme de leur enrôlement dans le *Novellino* italien, nous tenterons d'apprivoiser, en quelques-uns de ses traits les plus saillants, le vivant imaginaire de Rigaut de Barbezieux.

10h45 : Temps de discussion

11h00 : Pause-café

11h15 : **Christian Rémy**, docteur en Histoire médiévale« Les sires de Barbezieux aux XII<sup>e</sup>-XIII<sup>e</sup> siècles »

Comme beaucoup d'autres troubadours, Rigaud de Barbezieux – connu par ses chansons et loué pour son œuvre poétique – fait figure de fantôme dans les sources de la pratique. Pourtant, le contexte dans lequel il a pu créer et diffuser son art est assez bien renseigné. La magistrale étude consacrée par Jules de La Martinière au prieuré Notre-Dame et aux seigneurs du lieu comme la présence récurrente des membres du lignage de Barbezieux dans les sources périphériques permettent de cerner le contexte dans lequel Rigaut a pu évoluer. Ainsi, il est possible d'appréhender l'émergence du lignage, d'extraction très précoce ; son insertion dans les mouvances féodales et les réseaux de pouvoir ; son emprise sur l'agglomération, le territoire châtelain et les chevaliers vassaux. Cet exposé sur les sires de Barbezieux fera un état de nos connaissances sur le lignage qui a permis, directement ou indirectement, à Rigaud de Barbezieux de devenir le troubadour renommé qu'il est devenu dès le XIII<sup>e</sup> siècle.

11h45 : Temps de discussion

12h00 : **Clôture de la Trobada Rigaud de Barbezieux** (par **Guy Latry**, Université Bordeaux Montaigne, trésorier de l'association Trobadas)

Une bouquinerie tenue par l'association Carrefour Ventadour sera installée dans le hall de la Maison des Étudiants le vendredi et à l'(S)pace Campus le samedi matin.

Après-midi

14h30 : **Visite guidée du Bordeaux médiéval** « Lo monde d'Alienor » avec **Julien Pearson**, guide conférencier.

Plan

